

freepik

## DIE VORTEILE DES OUTSOURCINGS VON ÜBERSETZUNGSAUFGABEN

Übersetzungen im Finanzwesen können sehr anspruchsvoll sein. Aus diesem Grund setzen unsere ausländischen Kunden ihr Vertrauen in unser internationales Netzwerk aus Fachexperten, mit deren Hilfe wir ein breit gefächertes Spektrum an Übersetzungs- und Lokalisierungsservices für das Bank- und Finanzwesen anbieten können.

Erwägen Sie, Ihre Übersetzungsdienstleistungen an Janus Worldwide auszulagern. Lesen Sie die folgende Fallstudie von einem unserer Kunden aus dem Finanzsektor, um einen Eindruck von den Vorteilen unseres Angebots zu erhalten.

[www.janusww.com/de](http://www.janusww.com/de)





LOREM	234.67	↑	0.234
IPSUM	123.07	↓	0.134
DOLOR	2245.0	↑	1.654
AMET	12.066	↑	0.934
VENIAM	131.77	↓	1.366

**Kosteneffektivität:** Die Einführung eines internen Übersetzungsteams stellte einen unserer Kunden vor große finanzielle Herausforderungen. Durch Outsourcing seiner Übersetzungsaufgaben an Janus Worldwide erhielt unser Kunde Zugang zu einem viel größeren Pool an qualifizierten, vorab geprüften Linguisten mit den richtigen Fachkenntnissen, und konnte dadurch Kosten für die Einstellung und Schulung von Mitarbeitern einsparen. Für das HR-Team konnte eine Zeit- und Kostenersparnis von etwa 10 % erreicht werden.

Janus Worldwide schlug außerdem maschinelle Übersetzungen mit umfangreicher Nachbearbeitung für Eilprojekte vor. Darüber hinaus wurde der Kunde auf unsere zentrale Plattform migriert. Wir verwalten Projekte über unsere Global Technology Platform (GTP), was Zeiteinsparungen bietet, eine optimale Kommunikation gewährleistet und es ermöglicht, alles an einem Ort zu speichern und zu verfolgen. Dadurch konnten zusätzliche Zeiteinsparungen von 10 % Zeit und Kosteneinsparungen von 30 % erreicht werden.

**Einsparungen bei der Bearbeitungszeit:** Um perfekte Eilübersetzungen zu liefern, die den hohen Standards unserer Kunden entsprechen, haben wir einen umfassenden Prozess implementiert:

- Jedem Team wird ein eigener Projektmanager zugewiesen.
- Wir nutzen fortschrittliche Technologien für Übersetzungen und Qualitätskontrolle (QC).

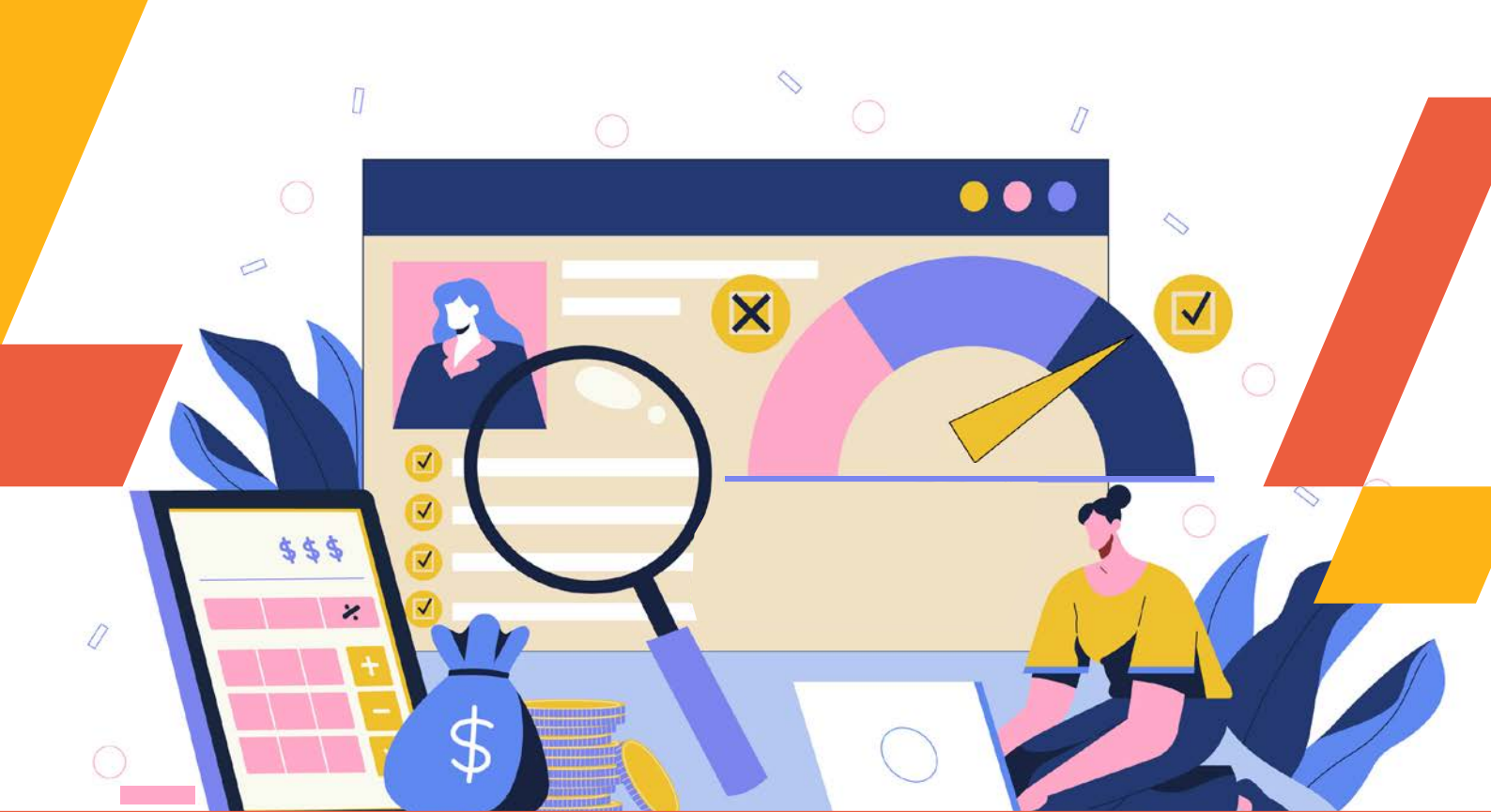
Nach vorheriger Absprache mit dem Kunden erstellen wir mithilfe einer **maßgeschneiderten maschinellen Übersetzung** einen Entwurf, der schnell überprüft und bearbeitet werden kann.

Wir nutzen unser globales Netzwerk an Übersetzern, um die Abdeckung mehrerer Zeitzonen für Eilübersetzungen sicherzustellen. Wir bieten auch verlängerte Arbeitszeiten und Unterstützung am Wochenende an, um dringende Termine einzuhalten.

Der Kunde konnte durchschnittlich 20 % Zeit einsparen und so sicherstellen, dass die Projekte rechtzeitig bei den Aufsichtsbehörden eingereicht werden, wodurch Vertragsstrafen vermieden werden.

**Maßgeschneiderte maschinelle Übersetzung:** Janus Worldwide ist auf maschinelle Übersetzungslösungen spezialisiert. Wir können Engines für maschinelle Übersetzung an die spezifische Terminologie der Finanzbranche anpassen und so die Genauigkeit und Vertraulichkeit automatisierter Übersetzungen verbessern.





**Global Technology Platform (GTP):** Unsere Kundenplattform ermöglicht es uns, die Steuerung von Übersetzungsprojekten zu zentralisieren, Arbeitsabläufe zu optimieren und die Zusammenarbeit zwischen mehreren Teams zu erleichtern. Die Reportingfunktion der GTP ermöglicht die Kostenverfolgung und Vergleiche mit historischen Kosten. Unsere Kunden können mit nur wenigen Klicks die Ausgaben und Einsparungen im Jahresvergleich einsehen. Es müssen keine XLS-Tabellen aktualisiert oder Formulare manuell ausgefüllt werden.

**Skalierbarkeit und Flexibilität:** Einer unserer Kunden expandierte in neue Märkte, was zu einem rapiden Anstieg seines Übersetzungsbedarfs führte. Durch Outsourcing der Projekten an Janus Worldwide war unser Kunden flexibel in der Lage, den Übersetzungsaufwand je nach Bedarf zu skalieren, ohne seine internen Ressourcen zu belasten.

**Vertraulicher Umgang mit Informationen und Datensicherheit:** Unser Kunde arbeitet mit sensiblen und geschützten Informationen. Wir bieten sichere und genaue Übersetzungsdienste für Finanzdokumente, Verträge, Kundensupport und andere wichtige Materialien. Unsere Global Technology Platform ermöglicht eine sichere Dateiobertragung: Die übertragenen Daten werden verschlüsselt und auf einem dedizierten Server gespeichert. Wir verfolgen strenge Datenschutzrichtlinien und sichere Datenverarbeitungsprotokolle, um Kundeninformationen zu schützen. Unser Kunde kann sich somit sicher fühlen, dass seine sensiblen Daten in sicheren Händen sind.

**Technologieintegration:** Die Integration verschiedener Tools und Systeme ermöglicht es, Übersetzungsabläufe zu optimieren. Neben der Verbesserung der Zusammenarbeit und der Automatisierung von sich wiederholenden Aufgaben, können auch Konsistenz sichergestellt und die Gesamteffizienz und -qualität verbessert werden. Durch die Integration des Content-Management-Systems des Kunden, der Marketingplattformen und unserer internen Tools sind wir in der Lage, den Übersetzungsprozess zu optimieren und den manuellen Aufwand zu reduzieren. Eine solche Integration kann eine Zeitersparnis von bis zu 30 % bringen. Mit dem DEV-Team und der KI-Taskforce von Janus Worldwide können wir alle technischen und entwicklungsbezogenen Aufgaben abdecken und einen kundengerechten angepassten Workflow vorbereiten.